



USER MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ
MANUEL D'UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUCCIONES
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
BRUGSANVISNINGENKEL

TRAFFIC MIRROR

Deutsch	3
English	4
Polski	5
Česky	6
Français	7
Italiano	8
Español	9
Magyar	10
Dansk	11

PRODUKTNAME PRODUCT NAME NAZWA PRODUKTU NÁZEV VÝROBKU NOM DU PRODUIT NOME DEL PRODOTTO NOMBRE DEL PRODUCTO TERMÉK NEVE PRODUKTNÁVN	VERKEHRSSPIEGEL TRAFFIC MIRROR LUSTRO DROGOWE DOPRAVNÍ ZRCÁTKO MIROIR DE CIRCULATION SPECCHIO STRADALE ESPEJO DE TRÁFICO KÖZLEKEDÉSI TÜKÖR TRAFIKSPEJL
MODELL PRODUCT MODEL MODEL PRODUKTU MODEL VÝROBKU MODÈLE MODELLO MODELO MODELL MODEL	MSW-TM01 MSW-TM02 MSW-TM03
HERSTELLER MANUFACTURER PRODUCENT VÝROBCE FABRICANT PRODUTTORE FABRICANTE TERMELO PRODUCENT	EXPONDO POLSKA SP. Z O.O. SP. K.
ANSCHRIFT DES HERSTELLERS MANUFACTURER ADDRESS ADRES PRODUCENTA ADRESA VÝROBCE ADRESSE DU FABRICANT INDIRIZZO DEL PRODUTTORE DIRECCIÓN DEL FABRICANTE A GYÁRTÓ CÍME PRODUCENTENS ADRESSE	UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA POLAND, EU

TECHNISCHE DATEN

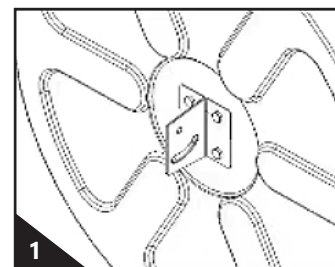
Parameter	Werte		
Produktname	VERKEHRSSPIEGEL		
Modell	MSW-TM01	MSW-TM02	MSW-TM03
Abmessungen [Breite x Tiefe x Höhe; mm]	600x280 x610	900x80 x700	700x80 x500
Gewicht [kg]	1,4	4,3	3
Spiegelfläche [mm]	ø580	800 x600	600 x400
Spiegelkrümmung	130°		

⚠ ACHTUNG! Produkt zur Verbesserung der Sicht an Orten mit eingeschränktem Sichtfeld, z. B. an Kreuzungen, Ausfahrten, Kurven.

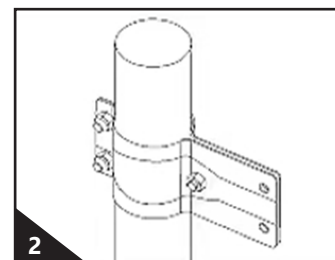
MONTAGE

⚠ ACHTUNG! Entfernen Sie die Schutzfolie nicht vom Spiegel, bevor die Installation abgeschlossen ist.

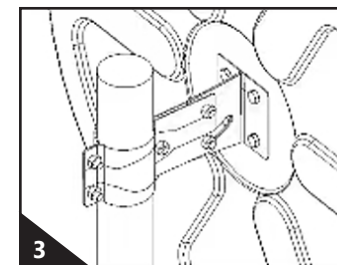
- 1) Befestigen Sie die „L“-förmigen Profile nebeneinander auf der Rückseite des Spiegels, sodass sich der Einstellausschnitt unten befindet:



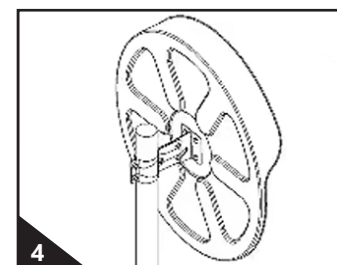
- 2) Befestigen Sie die Halterungen am Pfosten usw. an der Stelle, an der der Spiegel montiert werden soll – passen Sie sie an, aber ziehen Sie sie nicht vollständig fest:



- 3) Verbinden Sie die Halterung auf der Rückseite des Spiegels mit der am Pfosten montierten Halterung mit den mitgelieferten Schrauben, ziehen Sie diese jedoch erst vollständig fest, nachdem Sie die endgültige Position des Spiegels eingestellt haben:



- 4) Reinigen Sie den Spiegel regelmäßig mit einem weichen, feuchten Tuch und wischen Sie ihn anschließend mit einem trockenen, ebenfalls weichen Tuch ab oder blasen Sie ihn mit Druckluft aus. Verwenden Sie zur Reinigung keine starken oder säurehaltigen Mittel.



TECHNICAL DATA

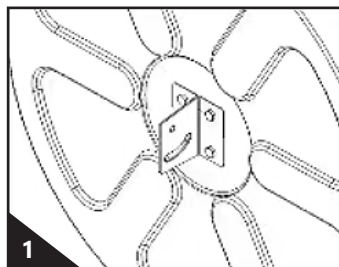
Parameter description	Parameter value		
Product name	TRAFFIC MIRROR		
Modell	MSW-TM01	MSW-TM02	MSW-TM03
Dimensions [Width x Depth x Height; mm]	600x280 x610	900x80 x700	700x80 x500
Weight [kg]	1,4	4,3	3
Mirror Surface [mm]	ø580	800 x600	600 x400
Mirror curvature	130°		

NOTE! Product intended to improve visibility in places with a limited field of view, e.g. at intersections, exits, curves.

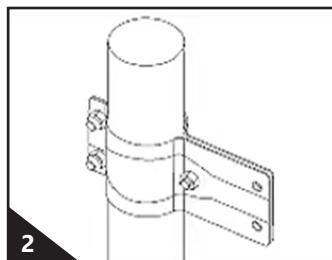
ASSEMBLY

NOTE! Do not remove the protective foil from the mirror before installation is completed.

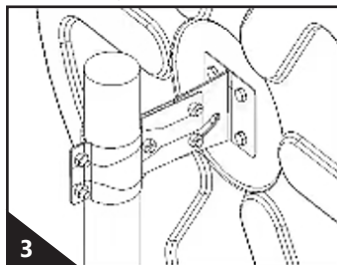
- 1) Attach the "L"-shaped profiles side by side on the back of the mirror so that the adjustment cutout is at the bottom:



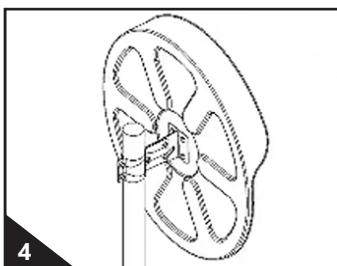
- 2) Attach the brackets to the post etc. in the place where the mirror is to be mounted - adjust them but do not tighten them completely:



- 3) Connect the bracket on the back of the mirror with the bracket mounted on the post using the included screws, but tighten them completely only after setting the final position of the mirror:



- 4) Clean the mirror periodically with a soft, damp cloth and then wipe it with a dry, also soft cloth or blow it with compressed air. Do not use any strong or acidic agents for cleaning.



DANE TECHNICZNE

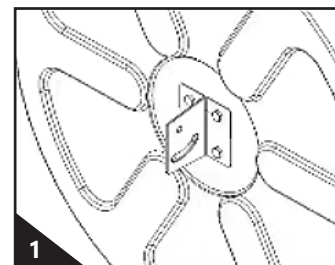
Opis parametru	Wartość parametru		
Nazwa produktu	LUSTRO DROGOWE		
Model	MSW-TM01	MSW-TM02	MSW-TM03
Wymiary [Szerokość x Głębokość x Wysokość; mm]	600x280 x610	900x80 x700	700x80 x500
Cieężar [kg]	1,4	4,3	3
Powierzchnia lustra [mm]	ø580	800 x600	600 x400
Krzywizna lustra	130°		

UWAGA! Produkt przeznaczony do poprawy widoczności w miejscach o ograniczonym polu widzenia np. na skrzyżowaniach, wyjazdach, łukach.

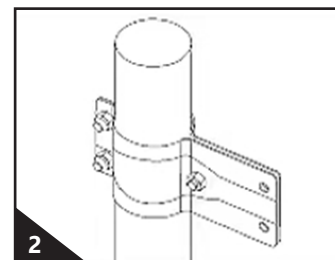
MONTAŻ

UWAGA! Nie zdejmować folii ochronnej z lustra przed zakończeniem montażu.

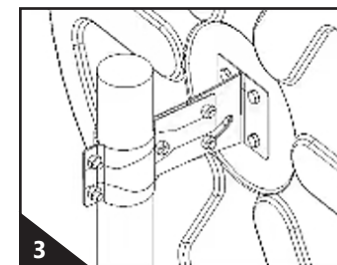
- 1) Zamocować profile w kształcie „L” obok siebie na odwrócie lustra tak, by wycięcie na regulację było u dołu:



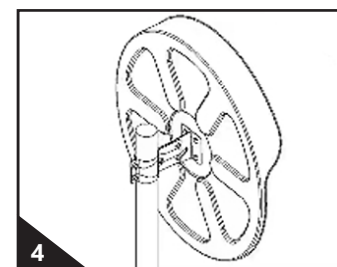
- 2) Wsporniki zamocować na słupku itp. miejscu, gdzie docelowo ma być zamocowane lustro – wyregulować je lecz nie dokręcać całkowicie:



- 3) Połączyć wspornik na tyle lustra ze wspornikiem zamocowanym na słupku przy pomocy dołączonych śrub, lecz dokręcić je całkowicie dopiero po ustawieniu docelowego położenia lustra:



- 4) Lustro okresowo czyścić delikatną, wilgotną ściereczką, a następnie wytrzeć suchą, również delikatną ściereczką lub przedmuchać sprężonym powietrzem. Do czyszczenia nie używać żadnych silnych, czy kwaśnych środków.



TECHNICKÉ ÚDAJE

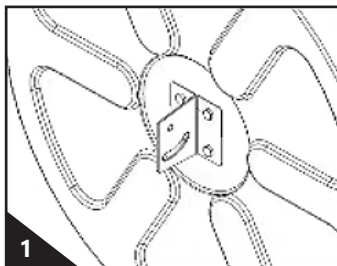
Popis parametru	Hodnota parametru		
Název výrobku	DOPRAVNÍ ZRCÁTKO		
Model	MSW-TM01	MSW-TM02	MSW-TM03
Rozměry [Šířka x Hloubka x Výška; mm]	600x280 x610	900x80 x700	700x80 x500
Hmotnost [kg]	1,4	4,3	3
Zrcadlový povrch [mm]	ø580	800 x600	600 x400
Zakřivení zrcadla	130°		

POZNÁMKA! Výrobek určený ke zlepšení viditelnosti v místech s omezeným zorným polem, například na křižovatkách, vjezdech, zatáčkách.

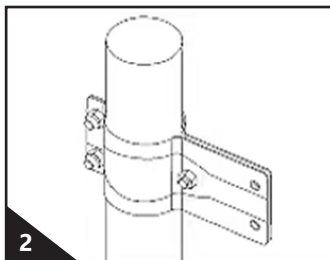
INSTALACE

POZNÁMKA! Neodstraňujte ochrannou fólii ze zrcadla před dokončením instalace.

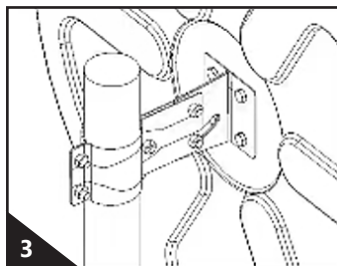
- 1) Připevněte profily ve tvaru "L" vedle sebe na zadní stranu zrcadla tak, aby se nastavovací výřez nacházel dole:



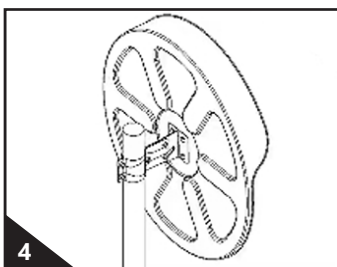
- 2) Připevněte držáky ke sloupku atd. v místě, kde se má zrcadlo namontovat - seřadte je, ale nedotahujte je úplně:



- 3) Spojte držák na zadní straně zrcadla s držákem namontovaným na sloupku pomocí přiložených šroubů, ale úplně je utáhněte až po nastavení konečné polohy zrcadla:



- 4) Zrcátko pravidelně čistěte měkkým navlhčeným hadříkem a poté jej otřete suchým, rovněž měkkým hadříkem nebo vyfoukejte stlačeným vzduchem. K čištění nepoužívejte žádné silné nebo kyselé prostředky.



DÉTAILS TECHNIQUES

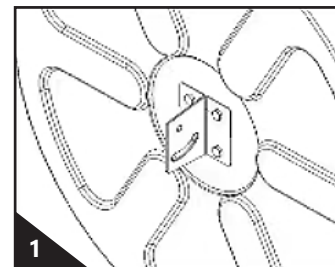
Description des paramètres	Valeur des paramètres		
Nom du produit	MIROIR DE CIRCULATION		
Modèle	MSW-TM01	MSW-TM02	MSW-TM03
Dimensions [Largeur x Profondeur x Hauteur; mm]	600x280 x610	900x80 x700	700x80 x500
Poids [kg]	1,4	4,3	3
Surface du miroir [mm]	ø580	800 x600	600 x400
Courbure du miroir	130°		

REMARQUE! Produit destiné à améliorer la visibilité dans les endroits avec un champ de vision limité, par exemple aux intersections, sorties, virages.

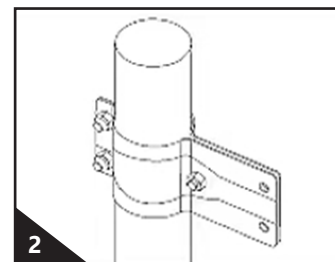
INSTALLATION

REMARQUE! Ne retirez pas le film protecteur du miroir avant la fin de l'installation.

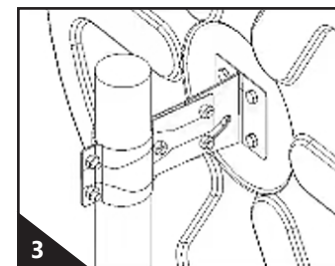
- 1) Fixez côte à côte les profilés en "L" au dos du miroir de manière à ce que la découpe de réglage soit en bas :



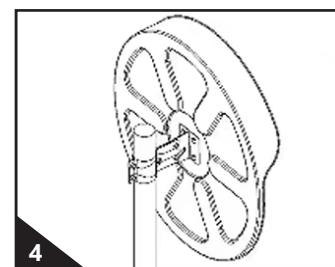
- 2) Fixez les supports au poteau, etc. à l'endroit où le miroir doit être monté - ajustez-les mais ne les serrez pas complètement :



- 3) Connectez le support situé à l'arrière du miroir avec le support monté sur le poteau à l'aide des vis fournies, mais ne les serrez complètement qu'après avoir réglé la position finale du miroir :



- 4) Nettoyez périodiquement le miroir avec un chiffon doux et humide, puis essuyez-le avec un chiffon sec et également doux ou soufflez-le avec de l'air comprimé. N'utilisez pas d'agents forts ou acides pour le nettoyage.



DETTAGLI TECNICI

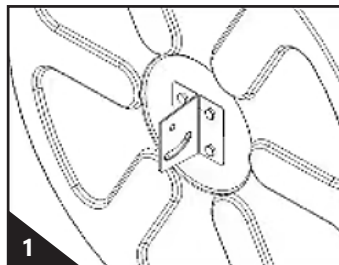
Parametro descrizione	Parametro valore		
Nome del prodotto	SPECCHIO STRADALE		
Modello	MSW-TM01	MSW-TM02	MSW-TM03
Dimensioni [Larghezza x Profondità x Altezza; mm]	600x280 x610	900x80 x700	700x80 x500
Peso [kg]	1,4	4,3	3
Superficie a specchio [mm]	ø580	800 x600	600 x400
Curvatura dello specchio	130°		

⚠ **NOTA!** Prodotto destinato a migliorare la visibilità in luoghi con un campo visivo limitato, ad esempio agli incroci, alle uscite, alle curve.

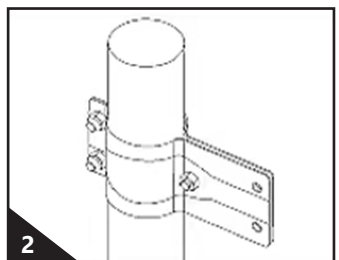
INSTALLAZIONE

⚠ **NOTA!** Rimuovere la pellicola protettiva dallo specchio prima di aver completato l'installazione.

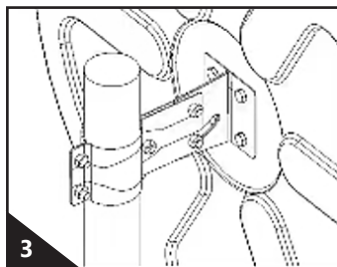
- 1) Fissare i profili ad "L" affiancati sul retro dello specchio in modo che il foro di regolazione sia in basso:



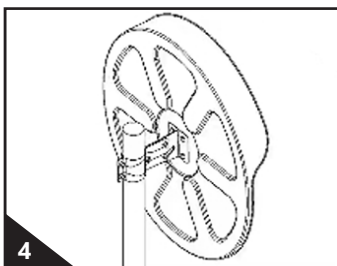
- 2) Fissare le staffe al montante ecc. nel punto in cui deve essere montato lo specchio - regolarle ma non serrarle completamente:



- 3) Collegare la staffa sul retro dello specchio con la staffa montata sul palo utilizzando le viti incluse, ma serrarle completamente solo dopo aver impostato la posizione finale dello specchio:



- 4) Pulire periodicamente lo specchio con un panno morbido e umido e poi asciugarlo con un panno asciutto, anch'esso morbido, oppure soffiare con aria compressa. Non utilizzare agenti forti o acidi per la pulizia.



DATOS TÉCNICOS

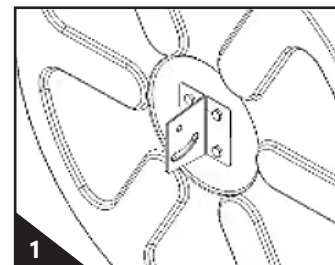
Parámetros – descripción	Parámetros – valor		
Nombre del producto	ESPEJO DE TRÁFICO		
Modelo	MSW-TM01	MSW-TM02	MSW-TM03
Dimensiones [Ancho x Profundidad x Altura; mm]	600x280 x610	900x80 x700	700x80 x500
Peso [kg]	1,4	4,3	3
Superficie del espejo [mm]	ø580	800 x600	600 x400
Curvatura del espejo	130°		

⚠ **NOTA!** Producto destinado a mejorar la visibilidad en lugares con un campo de visión limitado, por ejemplo, en intersecciones, salidas, curvas.

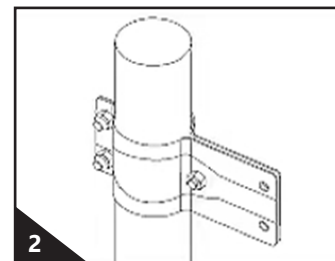
INSTALACIÓN

⚠ **NOTA!** No retire la lámina protectora del espejo antes de completar la instalación.

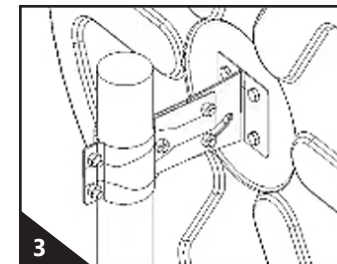
- 1) Coloque los perfiles en forma de "L" uno al lado del otro en la parte posterior del espejo, de modo que el recorte de ajuste quede en la parte inferior:



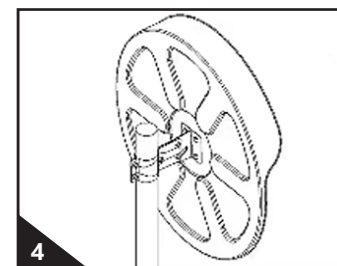
- 2) Fije los soportes al poste, etc. en el lugar donde se va a montar el espejo; ajústelos pero no los apriete completamente:



- 3) Conecte el soporte en la parte posterior del espejo con el soporte montado en el poste usando los tornillos incluidos, pero apriételos completamente solo después de establecer la posición final del espejo:



- 4) Limpie el espejo periódicamente con un paño suave y húmedo y luego límpielo con un paño seco también suave o sople con aire comprimido. No utilice agentes fuertes o ácidos para la limpieza.



MŰSZAKI ADATOK

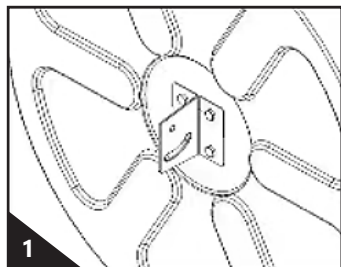
Paraméter megnevezése	Paraméter értéke		
Termék neve	KÖZLEKEDÉSI TÜKÖR		
Típus	MSW-TM01	MSW-TM02	MSW-TM03
Méret [Szélesség / Mélység / Magasság; mm]	600x280 x610	900x80 x700	700x80 x500
Súly [kg]	1,4	4,3	3
Tükör felület [mm]	ø580	800 x600	600 x400
Tükörgömbület	130°		

FIGYELEM! Olyan termék, amelynek célja a láthatóság javítása korlátozott látómezővel rendelkező helyeken, például kereszteződéseknel, kijáratoknál, ívekben.

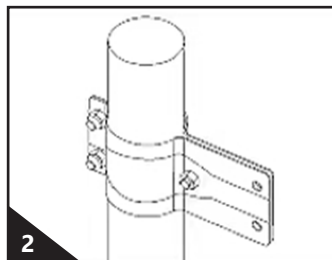
MONTAGE

FIGYELEM! Ne távolítsa el a védőfóliát a tükrőről a beszerelés befejezése előtt.

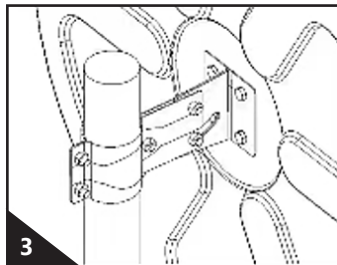
- 1) Rögzítse egymás mellé az "L" alakú profilokat a tükrő hátulján úgy, hogy a beállító kivágás alul legyen:



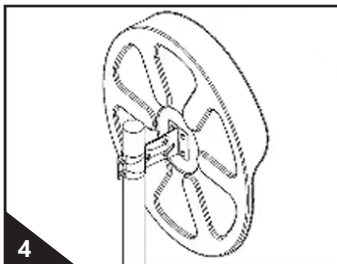
- 2) Rögzítse a konzolokat az oszlophoz stb. azon a helyen, ahol a tükröt fel kell szerelni - állítsa be őket, de ne húzza meg teljesen:



- 3) Csatlakoztassa a tükrő hátulján lévő konzolt az oszlopra szerelt konzolhoz a mellékelt csavarokkal, de csak a tükrő végleges helyzetének beállítása után húzza meg őket teljesen:



- 4) Időnként tisztítsa meg a tükröt egy puha, nedves ruhával, majd törölje le száraz, szintén puha ruhával, vagy fújja át sűrített levegővel. A tisztításhoz ne használjon erős vagy savas szereket.



TEKNIKAI DATA

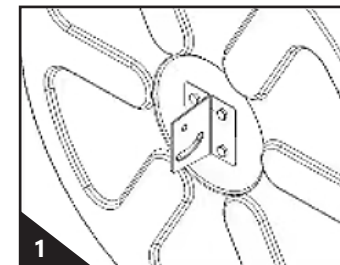
Parameter beskrivelse	Værdi af parameter		
Produktnavn	TRAFIKSPEJL		
Model	MSW-TM01	MSW-TM02	MSW-TM03
Dimensioner [bredde/dybde / højde; mm]	600x280 x610	900x80 x700	700x80 x500
Vægt [kg]	1,4	4,3	3
Spejl overflade [mm]	ø580	800 x600	600 x400
Spejlkrumning	130°		

BEMÆRK! produkt beregnet til at forbedre sigtbarheden på steder med et begrænset synsfelt, fx ved vejkryds, frakørsler, kurver.

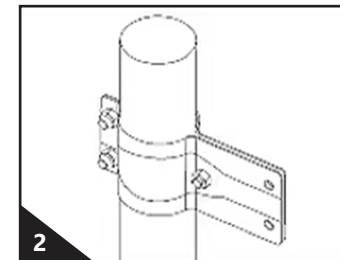
INSTALLATION

BEMÆRK! Fjern ikke beskyttelsesfolien fra spejlet, før installationen er afsluttet.

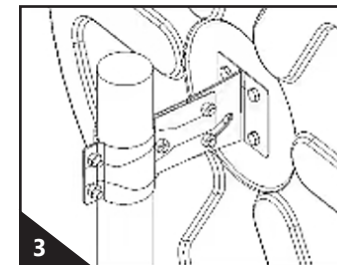
- 1) Fastgør de "L"-formede profiler side om side på bagsiden af spejlet, så justeringsudskæringen er i bunden:



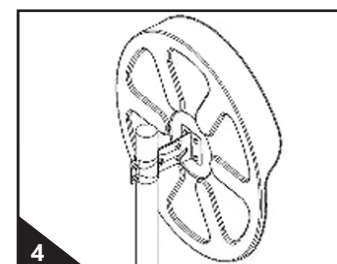
- 2) Fastgør beslagene til stolpen etc. på det sted, hvor spejlet skal monteres - juster dem, men spænd dem ikke helt:



- 3) Forbind beslaget på bagsiden af spejlet med beslaget monteret på stolpen ved hjælp af de medfølgende skruer, men stram dem først helt efter at have indstillet spejlets endelige position:



- 4) Rengør spejlet med jævne mellemrum med en blød, fugtig klud og tør det derefter af med en tør, også blød klud, eller blæs det med trykluft. Brug ikke stærke eller sure midler til rengøring.





UNSER HAUPTZIEL IST DIE ZUFRIEDENHEIT UNSERER KUNDEN!
BEI FRAGEN KONTAKTIEREN SIE UNS BITTE UNTER:

OUR CUSTOMERS' SATISFACTION IS OUR MAIN GOAL!
PLEASE CONTACT US WITH QUESTIONS AT:

NASZYM GŁÓWNYM CELEM JEST SATYSFAKCJA KLIENTÓW
W PRZYPADKU PYTAŃ PROSIMY O KONTAKT Z PRZEDSTAWICIELEM
W DANYM KRAJU:

NAŠÍM HLAVNÍM CÍLEM JE SPOKOJENOST NAŠICH ZÁKAZNÍKŮ! V PŘÍPADĚ OTÁZEK
NÁS PROSÍM KONTAKTUJTE NA:

NOTRE BUT PREMIER EST VOTRE SATISFACTION!
POUR TOUTE QUESTION, CONTACTEZ NOUS SUR:

NUESTRO OBJETIVO PRINCIPAL ES LA SATISFACCIÓN DE NUESTROS CLIENTES!
SI TIENE PREGUNTAS, POR FAVOR PÓNGANSE EN CONTACTO CON NOSTROS EN:

I NOSTRO PRINCIPALE OBIETTIVO È LA SODDISFAZIONE DEI NOSTRI CLIENTI!
PER EVENTUALI DOMANDE PER FAVORE, CI CONTATTINO SOTTO:
LEGFŐBB CÉLUNK ÜGYFELEINK ELÉGEDETTSÉGE.

KÉRDÉS ESETÉN, KÉRJÜK, VEGYE FEL A KAPCSOLATOT AZ ADOTT ORSZÁGBAN
MŰKÖDŐ KERESKEDELMI KÉPVISELETTEL:

KUNDETILFREDSHED ER VORES HOVEDMÅLSÆTNING.
VED SPØRGSMÅL KONTAKT VENLIGST DIN LOKALE DISTRIBUTØR:

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com